

1. ÚVOD	4
2. OPIS	4
2.1. Pohonná jednotka	5
2.2. Ručne ovládaný systém (nelogický)	6
2.3. Nožne ovládaný systém (nelogický)	6
3. POŽIADAVKY A NASTAVENIE PRÍVODU VZDUCHU	8
4. NASTAVENIE SYSTÉMU A PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU	9
4.1. Všeobecné kroky	9
4.2. Prívod vzduchu	9
4.3. Vysunutie piestu	9
4.4. Inštalácia vačky a zostavy držiaka nástroja (nelogickej)	9
4.5. Inštalácia vačky a zostavy držiaka nástroja (logická)	10
4.6. Inštalácia krimpovacej hlavice alebo adaptéra	12
4.7. Trvalé namontovanie pohonnej jednotky	12
4.8. Závesná pohonná jednotka	12
5. OBSLUHA	12
6. ÚDRŽBA A KONTROLA	13
6.1. Kontrola a čistenie	13
6.2. Mazanie	14
7. ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV	14
8. MOŽNOSTI A PRÍSLUŠENSTVO	14
9. VÝMENA A OPRAVY	14
9.1. Výmena dorazového krúžku	14
9.2. Náhradné diely a oprava	15
10. ZHRNUTIE REVÍZIÍ	19

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA – PREDCHÁDZANIE ZRANENIAM – PREČÍTAŤ PRED POUŽITÍM!

V rámci tohto aplikačného zariadenia sú navrhnuté bezpečnostné prvky na ochranu obsluhy a pracovníkov údržby pred väčšinou nebezpečenstiev počas prevádzky zariadenia. Obsluha však musí vykonať určité bezpečnostné opatrenia, aby sa zabránilo zraneniu osôb a poškodeniu zariadenia. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov je potrebná prevádzka aplikačného zariadenia v suchom a bezprašnom prostredí. Zariadenie nepoužívajte v nebezpečnom prostredí alebo prostredí plnom výparov.

Dôsledne dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia pred aj počas prevádzky zariadenia:



Vždy počas prevádzky zariadenia používajte schválenú ochranu zraku.



Vždy počas prevádzky zariadenia používajte primeranú ochranu sluchu.



Pohyblivé časti môžu spôsobiť zranenie rozdrvením alebo porezaním. Počas bežnej prevádzky vždy ponechajte ochranné prvky na svojom mieste.



Sieťovú zástrčku vždy zapojte len do uzemnenej zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.



Pri vykonávaní opravy alebo údržby zariadenia vždy vypnite hlavný sieťový vypínač a odpojte elektrický kábel od napájacieho zdroja.



Do nainštalovaného zariadenia nikdy nekladajte ruky. Nikdy nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach zariadenia.



Zariadenie nikdy nepozmeňujte, neupravujte ani nezneužívajte.

CENTRUM PODPORY

BEZPLATNÁ LINKA 1-800-522-6752 (IBA PRE KONTINENTÁLNE SPOJENÉ ŠTÁTY A PORTORIKO)

Centrum podpory poskytuje technickú pomoc v prípade potreby.

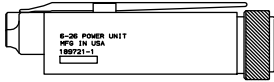
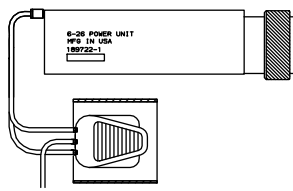
Okrem toho sú k dispozícii aj terénni servisní pracovníci na pomoc pri úpravách alebo opravách aplikačného zariadenia, ak sa vyskytnú problémy, ktoré váš personál údržby nedokáže opraviť.

INFORMÁCIE POŽADOVANÉ PRI KONTAKTOVANÍ CENTRA PODPORY

Pri kontaktovaní Centra podpory ohľadne servisu zariadenia sa odporúča, aby osoba, ktorá je so zariadením oboznámená, mala k dispozícii kópiu tejto príručky (aj s výkresmi) a mohla prijímať pokyny. Takto sa dá predísť mnohým ťažkostiam.

Pri kontaktovaní Centra podpory majte pripravené nasledujúce informácie:

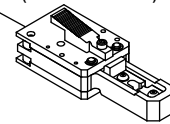
1. Meno zákazníka
2. Adresa zákazníka
3. Kontaktná osoba (meno, funkcia, telefónne číslo a klapka)
4. Osoba kontaktujúca podporu
5. Číslo zariadenia (prípadne aj sériové číslo)
6. Číslo dielu (prípadne aj sériové číslo)
7. Naliehavosť žiadosti
8. Povaha problému
9. Opis nefunkčného dielu(-ov)
10. Iné informácie/poznámky, ktoré môžu byť užitočné

**Ručne ovládaný systém
189721-[] (nelogický)**

**Nožne ovládaný systém
189722-[] (nelogický)**


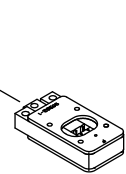
Poznámka: Základný systém pneumatického nástroja 626 pozostáva z pohonnej jednotky, zostavy držiaka nástroja alebo adaptéra, krimpovacej hlavice alebo adaptéra a v prípade potreby krimpovacích razidiel.

Krimpovacie hlavice/adaptéry

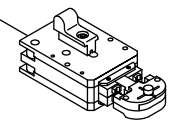
Priamy
Krimpovacie zariadenie
217200-1
(rôzne razidlá)



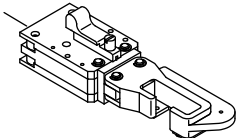
Priamy
Adaptér krimpovacej hlavice
(rôzne krimpovacie hlavice)



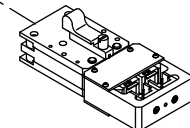
Krimp. zariadenie T-HEAD*



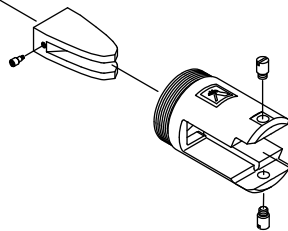
Krimp. zariadenie C-Head ■
(rôzne razidlá)



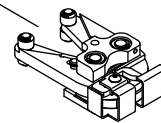
Modulárny zásuvný adaptér
(rôzne razidlá)


Zostavy držiakov nástrojov

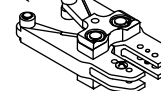
Zostava držiaka veľkých nástrojov
356302-1 (logické)
189767-1 (nelogické)



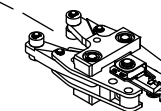
Rad 626
Krimpovacia hlavica



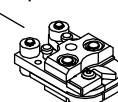
Adaptér nástroja PRO-
CRIMPER* (rôzne
razidlá)



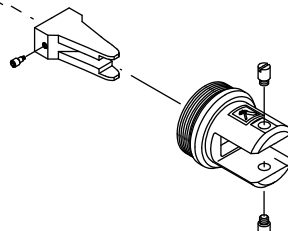
Plošinový adaptér
(rôzne razidlá)



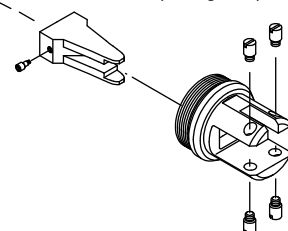
Pneumatické
krimpovacie hlavice



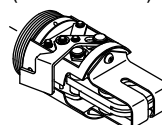
Zostava držiaka malých nástrojov
356303-1 (logické)
189766-1 (nelogické)



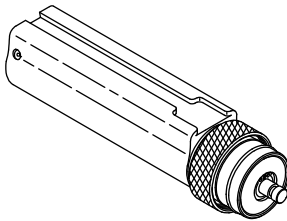
Priamy
Zostava držiaka nástrojov
356304-1 (logické)
189928-1 (nelogické)



DAHT (Double Action
Hand Tool) adaptér
(nelogické)
(rôzne hlavice)



Zdroj napájania
(súpravy nástrojov) ■
189721-1 (nelogické)
189722-1 (nelogické)



■ Krimpovacie zariadenie s hlaviceou C musí byť použité s pohonnými jednotkami 189721-2 alebo 189722-2. Tieto jednotky sú rovnaké ako pohonná jednotka -1, až na prídavný posilňovač 189720-1.

Obr. 1

1. ÚVOD

Táto príručka obsahuje informácie o rôznych konfiguráciách zostáv nástrojov, dostupných možnostiach, príslušenstve a možnostiach rozšírenia pre 626 systémy pneumatických nástrojov. Príručka obsahuje aj všetky informácie o prevádzke a údržbe obidvoch systémov. Keďže existuje široká škála krimpovacích hlavíc, ktoré možno používať s rôznymi zostavami nástrojov, konkrétne informácie týkajúce sa jednotlivých krimpovacích hlavíc, ako napr. príprava kábla a inštalácia/údržba krimpovacej hlavice, sú uvedené spolu s pokynmi pribalenými k jednotlivým krimpovacím hlaviciam.

Pri čítaní tejto príručky venujte zvláštnu pozornosť upozorneniam **NEBEZPEČENSTVO**, **UPOZORNENIE** a **POZNÁMKA**.

**Nebezpečenstvo**

Označuje bezprostredné nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok menšie alebo ťažké zranenie.

**Upozornenie**

Označuje stav, ktorý môže viesť k poškodeniu výrobku alebo zariadenia.

**Poznámka**

Zdôrazňuje špeciálnu alebo dôležitú informáciu.

Venujte zvláštnu pozornosť aj nasledujúcim bezpečnostným opatreniam:



Vždy počas prevádzky zariadenia používajte schválenú ochranu zraku.



Vždy počas prevádzky zariadenia používajte primeranú ochranu sluchu.



Vždy odpojte prívod vzduchu a uzamknite nástroj, keď ho nepoužívate, alebo keď je odpojená hlavica či držiak nástroja.

Dôvody prepracovania tohto dokumentu sú uvedené v časti 10 SÚHRN REVÍZIE.

**Poznámka**

Rozmery v tejto príručke pre zákazníka sú v metrických jednotkách (s údajom v imperiálnych jednotkách v zátvorke). Nákresy nie sú vyobrazené v presnej mierke.

**Nebezpečenstvo**

Túto pohonnú jednotku by mal obsluhovať len vyškolený personál.

**Nebezpečenstvo**

Ak na pripojenie nástroja k prívodu vzduchu nepoužívate rýchlopínače, musia byť k dispozícii iné prostriedky na ľahké odpojenie nástroja od prívodu vzduchu.

2. OPIS

Systémy pneumatických nástrojov 626 sú navrhnuté tak, aby sa v nich dala použiť široká škála krimpovacích hlavíc na krimpovanie rôznych typov svoriek a spojov na drôty s veľkosťou od 6 do 26 AWG. Ako je znázornené na obrázku 1, existujú dve konfigurácie systému:

- ručne ovládaná (nelogická)
- nožne ovládaná (logická)

Systémy využívajú koncept modulárnej konštrukcie, v rámci ktorého každá konfigurácia systému obsahuje (rovnakú) identickú pohonnú jednotku. Variácie systému sa potom dosiahnu rozšírením pohonnej jednotky, aby sa získala požadovaná funkcia systému. Táto modularita systému umožňuje používateľovi zmeniť systém z jedného systému na druhý a zachovať schopnosti ostatných systémov bez vynaloženia nákladov na ďalšie pohonné jednotky. Pre používateľa je výhodné mať k dispozícii schopnosti obidvoch systémov len s jednou pohonnou jednotkou.

Rozdiely medzi systémami zahŕňajú spôsob pohonu pohonnej jednotky (ručne alebo nožne ovládaná) a typ ovládania krimpovacieho cyklu (ovládaný obsluhou alebo logikou rohatkového nástroja CERTI-CRIMP*). Ručne ovládaný systém má zostavu ručného spínača namontovanú priamo na pohonnej jednotke tak, aby mohla obsluha ovládať jednotku, keď ju drží. Nožne poháňaný systém má zostavu nožného pedála, ktorá umožňuje spustenie pohonnej jednotky nohou, vďaka čomu má obsluha voľné ruky na iné účely. Pri každom z týchto systémov má obsluha úplnú kontrolu nad časom krimpovacieho cyklu. Pri ovládaní pomocou ručného spínača alebo nožného spínača však musí obsluha na chvíľu spínač vypnúť, aby sa zabezpečilo, že krimpovacia hlavica uchopí nástroj alebo razidlo. Obsluha tiež musí uvoľnenie spínača načasovať tak, aby nedošlo k preťaženiu krimpovacej hlavice.

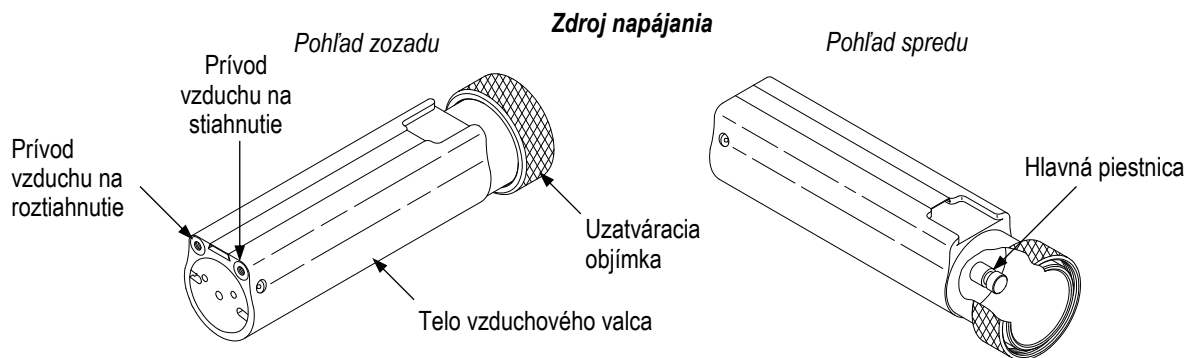
Všetkých šesť typov zostáv držiaka nástroja znázornených na obr. 1 je kompatibilných s každou z pohonných jednotiek. Oba systémy tak dokážu používať ktorúkoľvek z príslušných krimpovacích hlavíc alebo adaptérov – oba systémy preto možno použiť na krimpovanie koncoviek a spojov na drôtoch všetkých veľkostí. Zostavy držiakov nástroja sú kompatibilné s oboma systémami, čo používateľovi umožňuje flexibilitu výberu a možnosti doplnenia v budúcnosti.

Funkcia logického ovládania zostáv držiaka nástroja zaručuje konzistentné a opakovateľné krimpovacie cykly, kompletne a správne opracované výrobky a v podstate eliminuje prípady čiastkového opracovania. Po stlačení ovládacieho zariadenia (ručný alebo nožný spínač) musí obsluha podržať ovládacie zariadenie na chvíľu uzatvorené, aby sa zabezpečilo, že nástroj vykoná celý krimpovací cyklus.

Dátumový kód je vyznačený na tele nástroja. Dátumový kód má formát RRTT, pričom RR označuje rok výroby a TT označuje týždeň výroby. Ak je napríklad na nástroji vyznačený dátumový kód 0642, nástroj bol vyrobený v 42. týždni roku 2006.

2.1. Pohonná jednotka

Pohonná jednotka (zobrazená na Obr. 2) má dva vstupné prívody vzduchu (zadná časť jednotky), ktoré sa používajú na vysunutie a stiahnutie piestov pohonnej jednotky. Pri aktivácii prívodu vzduchu tri vnútorné piestové stupne, pracujúce v tandeme, vysunú alebo zatahnu hlavnú piestnicu na prednej strane jednotky. Na priporenie ktorejkoľvek zostavy držiaka nástroja sa používa uzatváracia objímka na prednom konci pohonnej jednotky.

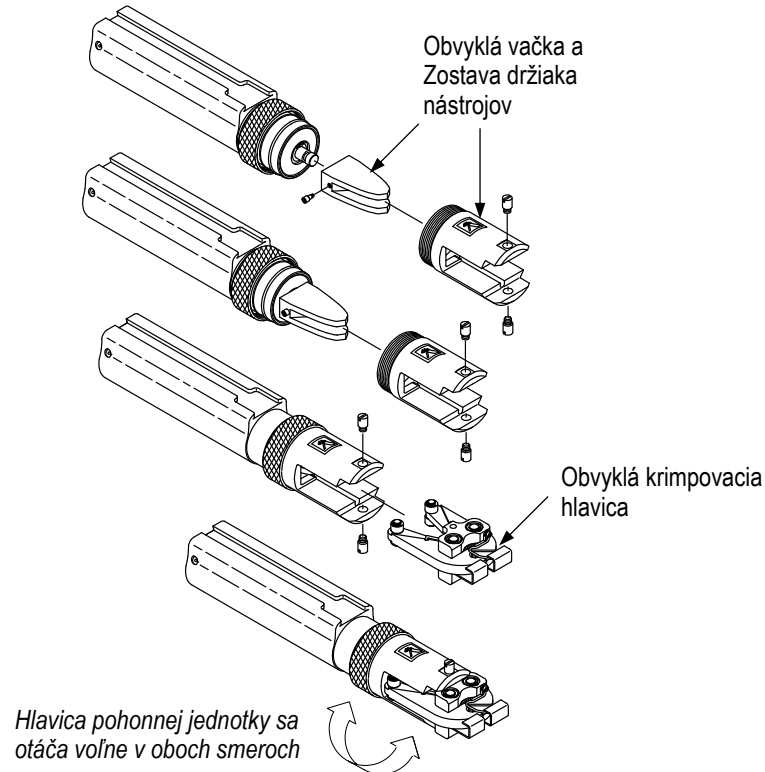


Špecifikácie	
Hmotnosť	0,708 kg (1,56 lb)
Dĺžka	203 mm (8 palcov)
Priemer	51 mm (2 palce)
Prívod vzduchu	620 – 690 kPa (90 – 100 psi)
Hlučnosť (max.)	90 – 95 dBA
Vibrácie	<2,5 m/s ²

Obr. 2

Obr. 3 znázorňuje typickú zostavu držiaka nástroja a jej príslušnú krimpovaciu hlavicu, ktorá je pripojená k pohonnej jednotke. Každá zostava držiaka nástroja má jedinečnú vačku, ktorá sa pripojí priamo k piestnici pohonnej jednotky. Keď je vačka pripojená k piestnici a zaistená pomocou závitovej nastavovacej skrutky,

príslušná zostava držiaka nástroja sa umiestni na vačku na prednej strane pohonnej jednotky. Uzatváracia objímka sa potom naskrutkuje na závit na základni zostavy držiaka nástroja, čím sa držiak nástroja pripevní k pohonnej jednotke. Príslušná krimpovacia hlavica alebo adaptér sa potom pripojí k zostave držiaka nástroja. Po správnom zmontovaní sa hlavica pohonnej jednotky s vačkou a zostavou držiaka nástroja môže voľne otáčať v oboch smeroch. Táto otočná funkcia umožňuje voľný pohyb krimpovacej hlavice alebo adaptéra, keď obsluha vloží svorku alebo spoje a drôt do krimpovacej hlavice alebo adaptéra.



Obr. 3

2.2. Ručne ovládaný systém (nelogický)



Nebezpečenstvo

Prívod stlačeného vzduchu musí byť od jednotky odpojený, keď je odpojená hlavica či držiak nástroja.

Ručne ovládaný systém (zobrazený na Obr. 4) má zostavu ručného spínača namontovanú na zadnej strane pohonnej jednotky. Zostava ručného spínača obsahuje ručne ovládaný štvorcestný ventil s jedným vstupným portom (pripojený k hlavnému prívodu vzduchu) a dvomi výstupnými portmi, ktoré sa zhodujú so vstupnými portmi pohonnej jednotky. Zostava ručného spínača preto riadi aplikáciu vzduchu tak, aby sa vysúvali alebo zasúvali piesty pohonnej jednotky. Keď sa páčka spínača stlačí dovnútra smerom k telesu valca pohonnej jednotky, dôjde k vysunutiu. Keď sa uvoľní, pružinová páčka spínača sa vráti do obvyklej polohy, čo spôsobí zasunutie. Ako už bolo uvedené, k pohonnej jednotke možno pripojiť akúkoľvek zostavu držiaka nástroja (s príslušnou krimpovacou hlaviceou alebo adaptérom), ako je znázornené na Obr. 3.

2.3. Nožne ovládaný systém (nelogický)

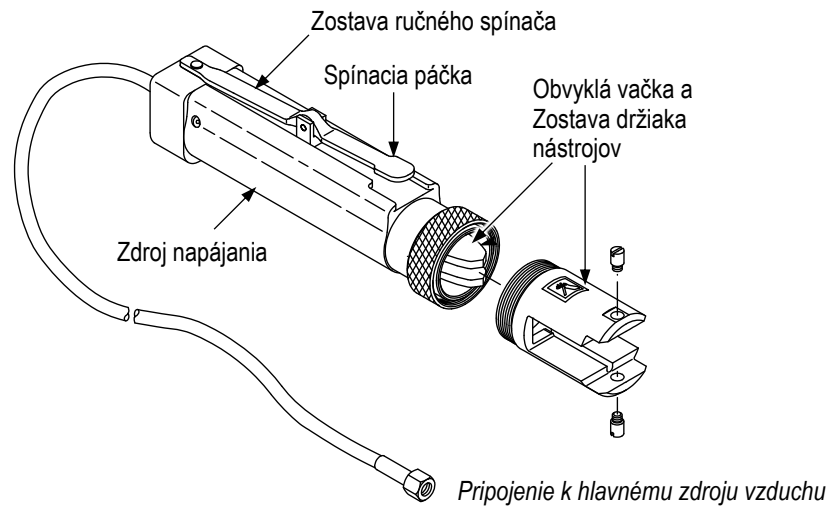


Nebezpečenstvo

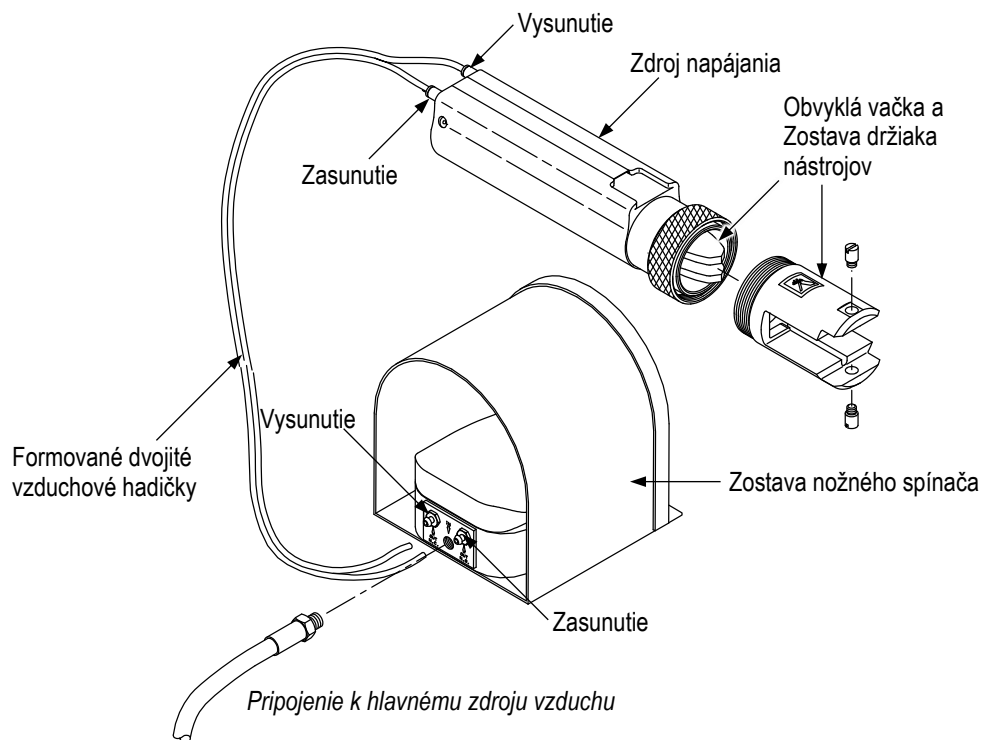
Prívod stlačeného vzduchu musí byť od jednotky odpojený, keď je odpojená hlavica či držiak nástroja.

Nožne ovládaný systém (znázornený na Obr. 5) má samostatnú zostavu nožného spínača, ktorý ovláda prívod vzduchu do pohonnej jednotky. Zostava nožného spínača obsahuje nožne ovládaný štvorcestný ventil s jedným vstupným portom (pripojený k hlavnému prívodu vzduchu) a dvomi výstupnými portmi, ktoré sa pripájajú do vstupných portov pohonnej jednotky pomocou dvoch vzduchových hadičiek. V nečinnom stave prechádza hlavný vzduch cez obvykle uzavretý port ventilu k zasúvaciemu vstupnému portu pohonnej

jednotky. Keď sa aktivuje nožný spínač, ventil sa prepne a hlavný vzduch prechádza cez jeho normálne otvorený port do vysúvacieho vstupného portu pohonnej jednotky. Zostava nožného spínača tak diaľkovo ovláda vysúvanie a zasúvanie pohonnej jednotky.



Obr. 4



Obr. 5

3. POŽIADAVKY A NASTAVENIE PRÍVODU VZDUCHU



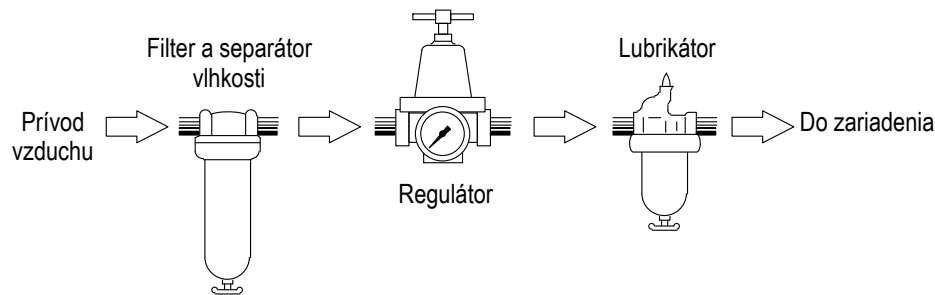
Nebezpečenstvo

Prívod stlačeného vzduchu musí byť od jednotky odpojený, keď je odpojená hlavica či držiak nástroja.

Pre správnu prevádzku je potrebné, aby pohonná jednotka (zostava pneumatických nástrojov) mala dostatočný prívod vzduchu na udržanie konštantného tlaku vzduchu od 620 do 690 kPa (90 až 100 psi). Tlak nižší ako 620 kPa (90 psi) nebude na správne krimpovanie dostatočný. Tlak nad 690 kPa (100 psi) môže zase spôsobiť poškodenie systému nástrojov.

S týmito zostavami nástrojov sa musí použiť filter a separátor vlhkosti, regulátor a lubrikátor, aby sa zabezpečilo spoľahlivé fungovanie a dlhá životnosť. Odporúča sa, aby sa na pripojenie nástroja k prívodu vzduchu použili rýchchloupínače. Ak nepoužívate rýchchloupínače, zabezpečte pneumatický uzáver prívodu vzduchu, ktorý po vypnutí vyfúkne vzduch. Tieto položky si musí zákazník zabezpečiť svojpomocne.

Dôrazne sa odporúča, aby boli tieto položky nainštalované na *každej pracovnej stanici* v poradí uvedenom na obrázku 6. Položky namontujte čo najbližšie k zostave nástroja, najlepšie v mieste, kde je hadička nástroja pripojená k vzduchovému systému. Zabezpečte, aby obsluha alebo personál údržby tieto položky skontrolovali po každých 40 hodinách používania. Obr. 6 tiež uvádza odporúčaných výrobcov a výhody vyplývajúce z používania tohto vybavenia.



PRAVIDELNÉ VYPÚŠŤANIE	PRAVIDELNÁ KONTROLA TLAKU VZDUCHU (min. 620 kPa [90 psi] – max. 690 kPa [100 psi])	PRAVIDELNÁ KONTROLA HLADINY OLEJA Upravte na veľmi jemnú vrstvu – približne 1 kvapka na 15 – 20 cyklov nástroja)
<ul style="list-style-type: none"> — Minimalizuje upchávanie a nadmerné opotrebovanie — Minimalizuje hrdzavenie a koróziu — Zabraňuje zmývaniu maziva vodou — Zabraňuje vytekaniu vody z výstupných portov 	<ul style="list-style-type: none"> — Podporuje hladké a konzistentné fungovanie — Chráni hadičky a komponenty pred poškodením 	<ul style="list-style-type: none"> — Eliminuje spomalenie alebo zlepenie ventilov a piestov — Zabezpečuje ochrannú vrstvu pre vysoko lesklé povrchy alebo povrchy s tesnou toleranciou — Zabezpečuje utesnenie na miestach s tesnou toleranciou — Predlžuje životnosť piestov, valcov a ventilov

ODPORÚČANÍ VÝROBCOVIA

Filter/separátor vlhkosti, regulátor, lubrikátor	Mazací olej (používajte len kvalitné, nesyntetické vzduchové mazivo)
C.A. Norgen Co., Littleton, CO Chicago Pneumatic, New York, NY	Chicago Pneumatic Air Tool Airoilene Oil (SAE 10) Chicago Pneumatic, New York, NY

Obr. 6

4. NASTAVENIE SYSTÉMU A PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU



Nebezpečenstvo

Prívod stlačeného vzduchu musí byť od jednotky odpojený, keď je odpojená hlavica či držiak nástroja.

Pri dodaní majú oba systémy nainštalované požadované vzduchové hadičky a hlavnú hadičku prívodu vzduchu pripravenú na pripojenie k hlavnému prívodu vzduchu. Vykonajte kroky uvedené v tejto časti pri počiatkovej inštalácii a kedykoľvek sa má použiť iná vačka alebo zostava držiaka nástroja.

4.1. Všeobecné kroky

Nastavenie systému zahŕňa nasledujúce všeobecné kroky:

1. Uistite sa, že pohonná jednotka nie je pripojená k hlavnému prívodu vzduchu.
2. Namontujte príslušnú vačku k pohonnej jednotke.
3. Namontujte zostavu držiaka nástroja na pohonnú jednotku a uistite sa, že vačka a zostava držiaka nástroja sú správne zarovnané.
4. Pripojte hlavný prívod vzduchu.

4.2. Prívod vzduchu

Ak je nástroj pripojený k prívodu vzduchu, odpojte nástroj a uistite sa, že v nástroji nie je žiadny zvyškový tlak.

4.3. Vysunutie piestu

Ak piest nie je vysunutý, uchopte piest pomocou piestových klieští a vytiahnite ho z tela nástroja.

4.4. Inštalácia vačky a zostavy držiaka nástroja (nelogickej)

K zostave držiaka nástroja je pribaleny prúžok lepiacich bezpečnostných štítkov, vytlačený v rôznych jazykoch. Odlepte príslušný štítok z prúžka a prilepte ho na bezpečnostné puzdro (ktoré sa dodáva s malými aj veľkými zostavami držiaka nástroja), ako je znázornené na Obr. 7, alebo priamo na adaptér (ktorý si nevyžaduje bezpečnostné puzdro).



Poznámka

Pred inštaláciou inej vačky a zostavy držiaka nástroja je potrebné pôvodnú odstrániť. Odmontovanie sa robí podľa postupu namontovania, ale v opačnom poradí.

Vyberte príslušnú vačku pre zostavu držiaka nástroja, ktorú chcete použiť, a postupujte nasledovne:



Upozornenie

Uistite sa, že ste zvolili správnu kombináciu zostavy držiaka nástroja a vačky. Ak sa použije nesprávna kombinácia, systém nebude fungovať správne.

1. Ak nie je nastavovacia skrutka vačky nainštalovaná do vačky, zaskrutkujte ju do vačky na dve až tri otáčky.
2. Umiestnite vačku (s nastavovacou skrutkou) na piestnicu tak, ako je to znázornené na obrázku Obr. 7. Vačka by sa mala opierať o prednú časť piestnice. Ak tomu tak nie je, otočte skrutku *proti smeru hodinových ručičiek*, až kým vačka nezapadne správne na piestnicu.



Upozornenie

Nadmerné utiahnutie nastavovacej skrutky vačky môže spôsobiť poškodenie nastavovacej skrutky alebo vačky.

3. Utiahnite nastavovaciu skrutku vačky a potom vačku potiahnite, aby ste sa uistili, že je pevne pripojená.
4. Zarovnajete zostavu držiaka nástroja s vačkou a zasuňte zostavu držiaka nástroja na pohonnú jednotku tak, aby prechádzala trecím krúžkom na pieste pohonnej jednotky.



Upozornenie

Po namontovaní sa presvedčte, že vačka a zostava držiaka nástroja sú pred spustením systému vyrovnané. Ak sú vačka a zostava držiaka nástroja nesprávne zarovnané počas prevádzky pohonnej jednotky, môže dôjsť k poškodeniu systému.

5. Posuňte uzamykací krúžok pohonnej jednotky smerom k zostave držiaka nástroja, až kým nezapadne na dorazový krúžok piestu pohonnej jednotky. Potom otočte uzamykací krúžok v smere hodinových ručičiek, aby sa zachytili závit na spodku zostavy držiaka nástroja. Uťahnite zaistovovací krúžok, aby sa úplne pripevnil k držiaku nástroja.

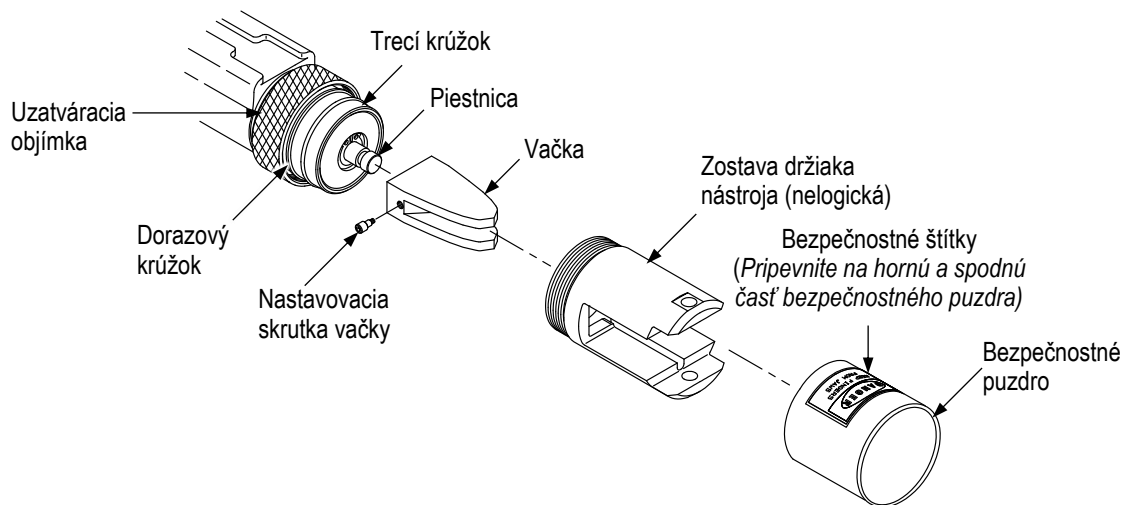

Poznámka

Keď je držiak nástroja správne nainštalovaný, uzamykací krúžok sa opiera o dorazový krúžok a závit držiaka nástroja nie sú viditeľné. Ak nie je nainštalovaný správne, skontrolujte, či je kombinácia vačky a zostavy držiaka nástroja správna a či sú správne zarovnané.

6. Otočte zostavu držiaka nástroja o jeden úplný obrat v každom smere a sledujte, či sa uzamykací krúžok pohonnej jednotky otáča spolu s držiakom.


Nebezpečenstvo

Aby nedošlo k zraneniu osôb, pravidelne kontrolujte, či je uzamykací krúžok tesne pripevnený k zostave držiaka nástroja.



Obr. 7

4.5. Inštalácia vačky a zostavy držiaka nástroja (logická)

K zostave držiaka nástroja je priložený prúžok lepiacich bezpečnostných štítkov, vytlačený v rôznych jazykoch. Odlepte príslušný štítok z prúžka a prilepte ho na bezpečnostné puzdro (ktoré sa dodáva s malými aj veľkými zostavami držiaka nástroja), ako je znázornené na Obr. 8, alebo priamo na adaptér (ktorý si nevyžaduje bezpečnostné puzdro).


Poznámka

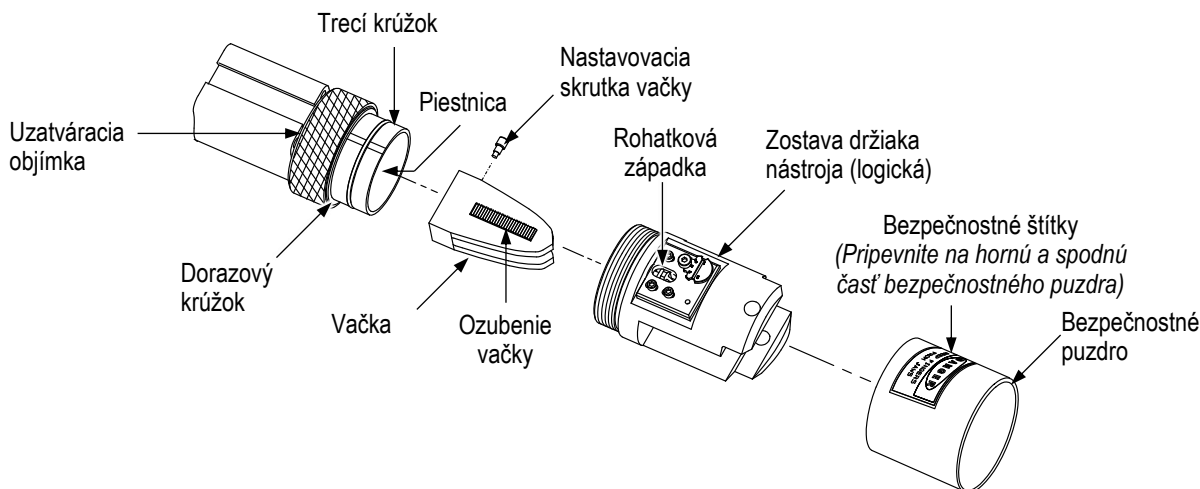
Pred inštaláciou inej vačky a zostavy držiaka nástroja je potrebné pôvodnú odstrániť. Odmontovanie sa robí podľa postupu namontovania, ale v opačnom poradí.

Vyberte príslušnú vačku pre zostavu držiaka nástroja, ktorú chcete použiť, a postupujte nasledovne:


Upozornenie

Uistite sa, že ste zvolili správnu kombináciu zostavy držiaka nástroja a vačky. Ak sa použije nesprávna kombinácia, systém nebude fungovať správne.

1. Ak nie je nastavovacia skrutka vačky nainštalovaná do vačky, zaskrutkujte ju do vačky na dve až tri otáčky.



Obr. 8

- Umiestnite vačku (s nastavovacou skrutkou) na piestnicu tak, ako je to znázornené na obrázku Obr. 8. Vačka by sa mala opierať o prednú časť piestnice. Ak tomu tak nie je, otočte skrutku *proti smeru hodinových ručičiek*, až kým vačka nezapadne správne na piestnicu.


Upozornenie

Nadmerné utiahnutie nastavovacej skrutky vačky môže spôsobiť poškodenie nastavovacej skrutky alebo vačky.

- Utiiahnite nastavovaciu skrutku vačky a potom vačku potiahnite, aby ste sa uistili, že je pevne pripojená.
- Zarovnajte rohateľnú západku zostavy držiaka nástroja s ozubením vačky a zasuňte zostavu držiaka nástroja na pohonnú jednotku tak, aby prechádzala trecím krúžkom na pieste pohonnej jednotky.


Upozornenie

Po namontovaní sa presvedčte, že vačka a zostava držiaka nástroja sú pred spustením systému vyrovnané. Ak sú vačka a zostava držiaka nástroja nesprávne zarovnané počas prevádzky pohonnej jednotky, môže dôjsť k poškodeniu systému.

- Posuňte uzamykací krúžok pohonnej jednotky smerom k zostave držiaka nástroja, až kým nezapadne na dorazový krúžok piestu pohonnej jednotky. Potom otočte uzamykací krúžok *v smere hodinových ručičiek*, aby sa zachytili závit na spodku zostavy držiaka nástroja. Utiiahnite zaisťovací krúžok, aby sa úplne pripevnil k držiaku nástroja.


Poznámka

Keď je držiak nástroja správne nainštalovaný, uzamykací krúžok sa opiera o dorazový krúžok a závit držiaka nástroja nie sú viditeľné. Ak nie je nainštalovaný správne, skontrolujte, či je použitá kombinácia vačky a zostavy držiaka nástroja správna a či sú zarovnané.

- Otočte zostavu držiaka nástroja o jeden úplný obrat v každom smere a sledujte, či sa uzamykací krúžok pohonnej jednotky otáča spolu s držiakom.


Nebezpečenstvo

Aby nedošlo k zraneniu osôb, pravidelne kontrolujte, či je uzamykací krúžok tesne pripevnený k zostave držiaka nástroja.

4.6. Inštalácia krimpovacej hlavice alebo adaptéra



Nebezpečenstvo

Keď je pohonná jednotka pripojená k hlavnému prívodu vzduchu, piest pohonnej jednotky sa zasunie. Aby ste predišli zraneniu, udržiajte ruky a prsty mimo prednej časti pohonnej jednotky.

Prečítajte si návod na použitie, ktorý je pribalený ku krimpovacej hlavici alebo adaptéru. Obr. 3 zobrazuje inštaláciu typickej krimpovacej hlavice na typickú zostavu držiaka nástroja. Po nainštalovaní krimpovacej hlavice alebo adaptéra môže byť pohonná jednotka znovu pripojená k hlavnému prívodu vzduchu.

4.7. Trvalé namontovanie pohonnej jednotky

Na trvalé namontovanie pohonnej jednotky na lavicu alebo inú pracovnú plochu použite zostavu pneumatického nástroja 856402-1.



Upozornenie

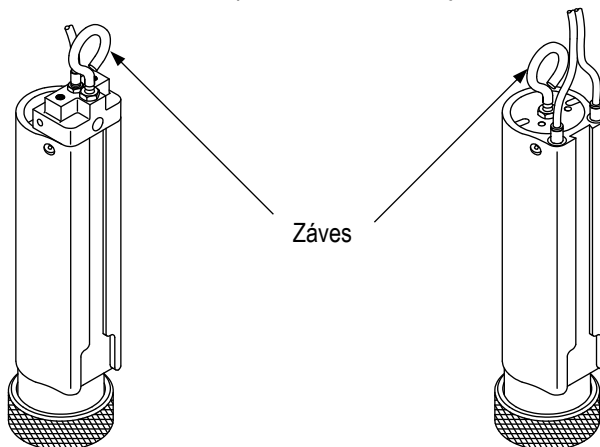
Pohonnú jednotku nevkładajte do zveráka alebo podobného zariadenia, môže to spôsobiť poškodenie jednotky alebo zabrániť správne fungovaniu pohonnej jednotky.

4.8. Závesná pohonná jednotka

Pohonná jednotka sa môže používať s protizávažím tak, že sa protizávažie pripevní k závesu na zadnej strane jednotky, ako je znázornené na Obr. 9. Pohonnú jednotku nevešajte za jej vzduchovú hadičku.

Pohonná jednotka so zostavou ručného spínača

Pohonná jednotka bez zostavy ručného spínača



Obr. 9

5. OBSLUHA

Táto časť obsahuje pokyny k uvedeniu pohonnej jednotky oboch systémov do prevádzky. Informácie o príprave drôtu, umiestnení svoriek alebo spojov v krimpovacej hlavici alebo adaptéri a vložení drôtu nájdete v pokynoch pribalených k použitej krimpovacej hlavici alebo adaptéru.



Nebezpečenstvo

Aby ste predišli zraneniu osôb, vždy pri obsluhu pohonnej jednotky udržiajte prsty mimo oblastí krimpovania. Do oblastí krimpovania nikdy neumiestňujte nič okrem svoriek alebo spojov.

Keď sú svorka alebo spoj s drôtom umiestnené v krimpovacej hlavici alebo adaptéri, stlačte a chvíľu *podržte* ručný spínač alebo nožný spínač, až kým sa pohonná jednotka nevysunie a čeľuste alebo razidlo krimpovacej hlavice nebudú úplne zarazené. Keď sú čeľuste alebo razidlo úplne zarazené, uvoľnite ručný spínač alebo nožný spínač. Piest pohonnej jednotky by sa mal zasunúť a opracovaný výrobok možno vybrať.

6. ÚDRŽBA A KONTROLA

Pravidelne vykonávajte program údržby a kontroly, aby ste zaistili spoľahlivú prevádzku. Frekvencia kontrol závisí od:

- starostlivosti, miery používania a zaobchádzania so systémom
- stupňa zručnosti obsluhy
- prítomnosti abnormálneho množstva prachu a nečistôt
- zavedených štandardov

6.1. Kontrola a čistenie

Pohonnú jednotku treba skontrolovať a vyčistiť minimálne raz po každých ôsmich hodinách prevádzky nasledovne:



Nebezpečenstvo

Prívod stlačeného vzduchu musí byť od jednotky odpojený, keď je odpojená hlavica či držiak nástroja.

1. Odpojte systém od hlavného prívodu vzduchu.
2. Vyberte zostavu držiaka nástroja (s krimpovacou hlaviceou alebo adaptérom).
3. Pevne uchopte vačku piestovými kliešťami a vytiahnite ju z tela nástroja tak, aby bola úplne vysunutá.
4. Skontrolujte dorazový krúžok, uzamykací krúžok a trecí krúžok, či nie sú opotrebované. Podľa potreby ich vymeňte.



Nebezpečenstvo

Aby ste predišli zraneniu osôb, dorazový krúžok vymieňajte každých 250 000 cyklov (postup výmeny nájdete v odseku 9.1) a uzamykací krúžok vymeňte pri zistení viditeľného opotrebovania.

5. Skontrolujte prípadné opotrebovanie piestu, steny valca a vačky a odstráňte prach, vlhkosť a iné nečistoty čistou, mäkkou kefkou alebo handričkou bez chĺpkov.
6. Naneste na vačku *tenkú* vrstvu kvalitného motorového oleja SAE 20. Prebytočný olej odstráňte.
7. Skontrolujte, či nastavovacia skrutka vačky bezpečne drží vačku na piestnici. Ak je to potrebné, nastavovaciu skrutku dotiahnite.
8. Skontrolujte krimpovaciu hlaviceou alebo adaptér v súlade s pokynmi pribalenými k príslušnej krimpovacej hlaviceou alebo adaptéru.



Nebezpečenstvo

Aby ste predišli zraneniu osôb a poškodeniu nástroja, uistite sa, že rýchle čapy, ktoré zaistujú krimpovaciu hlaviceou alebo adaptér na zostave držiaka nástroja, sú úplne utiahnuté. Použite závitové lepidlo strednej pevnosti, aby ste zabránili uvoľneniu rýchlych čapov.

9. Znovu zmontujte zostavu držiaka nástroja (s krimpovacou hlaviceou alebo adaptérom).



Nebezpečenstvo

Aby nedošlo k zraneniu osôb, pred spustením pohonnej jednotky skontrolujte, či je uzamykací krúžok tesne pripevnený k zostave držiaka nástroja.

10. Znova pripojte pohonnú jednotku k hlavnému prívodu vzduchu.



Nebezpečenstvo

Keď je pohonná jednotka pripojená k hlavnému prívodu vzduchu, piest pohonnej jednotky sa zasunie. Aby ste predišli zraneniu, udržiajte ruky a prsty mimo prednej časti pohonnej jednotky.

6.2. Mazanie

Odporúča sa, aby bolo do hlavného prívodu vzduchu zavedené aj mazivo. Ak sa však pohonná jednotka používa so suchým (nemazaným) vzduchom, pohonnú jednotku namažte po každých ôsmich hodinách používania nasledovne:

1. Odpojte hlavný prívod vzduchu.
2. Odpojte vzduchovú(-é) hadičku(-y) zo zadnej časti pohonnej jednotky.
3. Naneste jednu alebo dve kvapky *oleja vzduchového valca* SAE 10 do vstupnej armatúry.
4. Znova pripojte vzduchové hadičky a hlavný prívod vzduchu.



Nebezpečenstvo

Keď je pohonná jednotka pripojená k hlavnému prívodu vzduchu, piest pohonnej jednotky sa zasunie. Aby ste predišli zraneniu, udrzte ruky a prsty mimo prednej časti pohonnej jednotky.

7. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Na obr. 10 sú uvedené niektoré abnormálne stavy spolu s pravdepodobnou príčinou a nápravou stavu. Ak stav nemožno izolovať, zavolajte na telefónne číslo na konci 1. strany.

Typ systému	Abnormálny stav	Pravdepodobná príčina	Náprava
Ručne poháňaný	Piest pohonnej jednotky sa pri uvedení do prevádzky nevysunie	Pohonná jednotka nie je pripojená k hlavnému prívodu vzduchu	Pripojte pohonnú jednotku k hlavnému prívodu vzduchu.
		Porucha zostavy ručného spínača alebo zostavy nožného spínača	Vymeňte zostavu spínača
Nožne poháňaný	Piest pohonnej jednotky sa vysunie, keď je pripojený k hlavnému prívodu vzduchu	Pripojenie vzduchovej hadičky k pohonnej jednotke je obrátené	Odpojte hlavný prívod vzduchu, a potom pripojte prívod vzduchu k pohonnej jednotke opačne
	Strata pohonu	Nesprávne namazanie	Skontrolujte funkciu lubrikátora v hlavnom prívode vzduchu. Ak sa používa suchý vzduch, lubrikujte ho podľa bodu 6
		Vnútorné tesnenia pohonnej jednotky sú opotrebované alebo poškodené	Vymeňte tesnenia, alebo vyhľadajte informácie o vyhodnotení a oprave v odseku 9.2

Obr. 10

8. MOŽNOSTI A PRÍSLUŠENSTVO

Možnosti a príslušenstvo si môžete objednať na tel. č. 1-800-522-6752.

9. VÝMENA A OPRAVY

9.1. Výmena dorazového krúžku

A. Odstránenie

1. Odpojte nástroj od hlavného prívodu vzduchu.
2. Vyberte držiak nástroja (a vačku) z tela vzduchového valca. Vyberte trecí krúžok.
3. Vyberte dorazový krúžok zasunutím konca plochého skrutkovača pod vyberací zárez a jeho vytiahnutím smerom von. Posuňte dorazový krúžok z prednej časti vzduchového valca.



Upozornenie

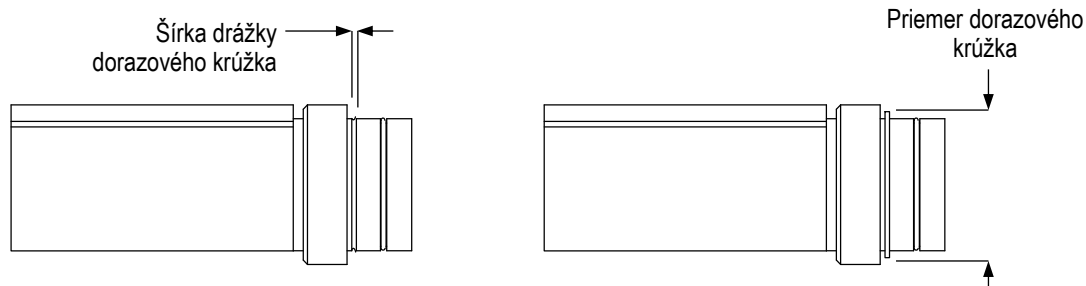
Pri vyberaní dielov buďte opatrní, aby ste predišli poškodeniu vonkajšieho povrchu valca.

4. Posuňte uzamykací krúžok z prednej časti vzduchového valca.

5. Skontrolujte drážku dorazového krúžku, či nejaví známky opotrebovania alebo trvalej deformácie. Ak je zrejmé nadmerné opotrebovanie alebo poškodenie, pozrite si odsek 0, kde nájdete informácie o servise pre zákazníkov.

B. Inštalácia

1. Pomocou kalipra zmerajte šírku drážky dorazového krúžku. Pozri Obr. 11. Tento rozmer si poznačte, pozrite si Obr. 12 a 13 s postupom použitia dorazového krúžku.
2. Nasuňte uzamykací krúžok na prednú časť vzduchového valca.
3. Nasuňte dorazový krúžok na prednú časť vzduchového valca a *opatrne* vložte krúžok do drážky dorazového krúžku. Krúžok nedeformujte.
4. Nainštalujte trecí krúžok.
5. Vizuálne skontrolujte zostavu nástroja a správne nainštalovanie uzamykacieho krúžku, dorazového krúžku a trecieho krúžku.
6. Pomocou kalipra zmerajte priemer dorazového krúžku. Pozri Obr. 11. Merajte na rôznych miestach okolo celého krúžku. Ak sú namerané hodnoty v rámci tolerancie (pre použitý dorazový krúžok), ktorá je uvedená na Obr. 12 a 13, zostava nástroja sa považuje za rozmerovo správnu. Ak niektorá hodnota nie je v tolerancii, pozrite si odsek 9.2., kde nájdete informácie o ďalšom vyhodnotení a oprave.



Obr. 11

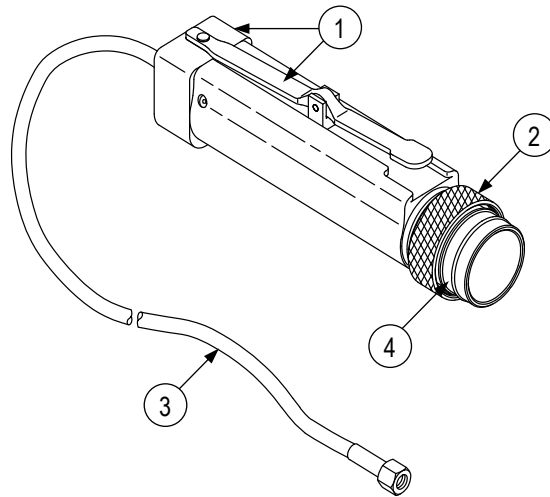
9.2. Náhradné diely a oprava

Náhradné diely a odporúčané náhradné prvky sú označené a uvedené na Obr. 12 až 15. Informácie o náhradných dieloch pre krimpovacie hlavice, adaptéry a razidlá nájdete v návode na použitie, ktorý je dodávaný spolu s hlavicom, adaptérom alebo razidlom.

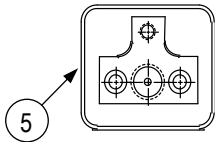
Ak chcete objednať náhradné diely, zavolajte na číslo 1-800-522-6752, pošlite fax objednávky na číslo 717-986-7605 alebo napíšte na adresu:

CUSTOMER SERVICE (038-035)
 TE CONNECTIVITY CORPORATION
 PO BOX 3608
 HARRISBURG PA 17105-3608

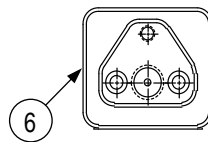
Servis alebo opravy pre zákazníkov sú k dispozícii na čísle 1-800-522-6752.



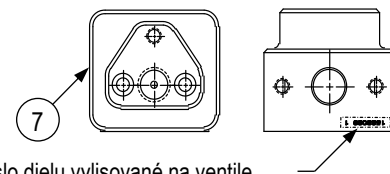
Ventil, typ 1
Používa sa súprava na opravu 217435-1



Ventil, typ 2
Používa sa súprava na opravu 217435-2



Ventil, typ 3
Používa sa súprava na opravu 1583089-1



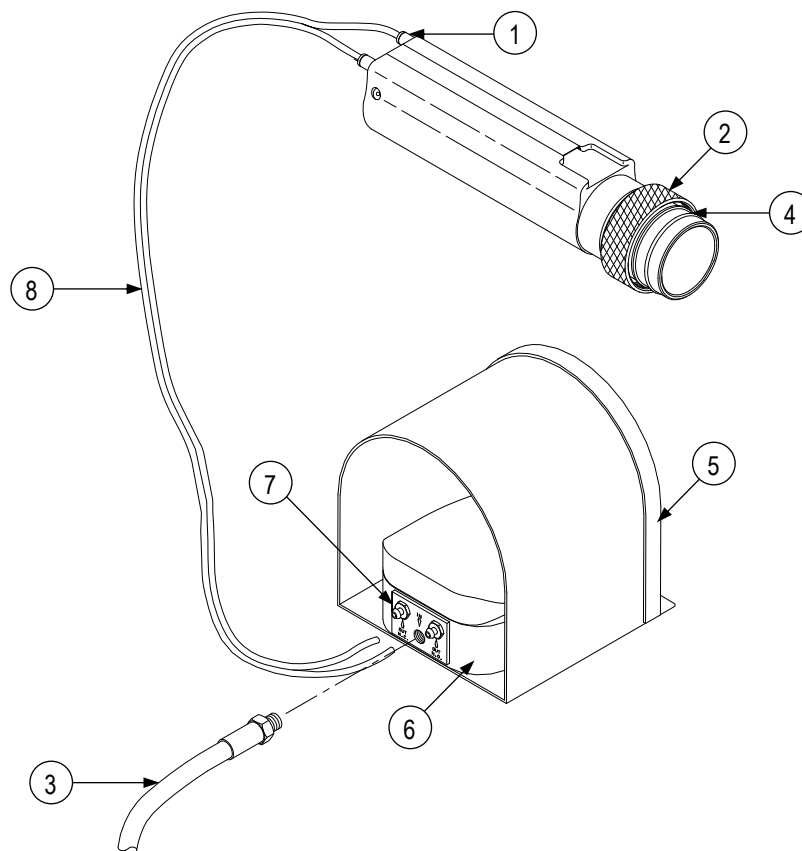
Číslo dielu vylisované na ventile

Náhradné diely pre ručne ovládané pohonné jednotky 189721-[] (nelogické)

Položka	Číslo dielu	Popis	Množstvo na jednotku
1	1583088-1	Zostava ventilu, pneumatický	1
2	189848-1	Krúžok, uzamykací	1
3	38111	Hadička, vzduchová	1
4	904381-1	Krúžok, dorazový (šírka drážky 0,99 mm [0,039 palca]) Aprox. krúžok priemer 51,05 mm [2,01 palca] Max	1
	904384-1	Krúžok, dorazový (šírka drážky 1,73 mm [0,068 palca]) Aprox. krúžok priemer 50,5 mm [1,99 palca] Max	
5	217435-1 ‡	Súprava na opravu, cievka (O-krúžky a spätná pružina tela ventilu)	1
6	217435-2 ‡	Súprava na opravu, cievka (O-krúžky a spätná pružina tela ventilu)	1
7	1583089-1 ‡	Súprava na opravu, cievka (tesnenia, veko cievky a pružina tela ventilu)	1
Nezobrazené	217434-1 ‡	Súprava na opravu, tesnenia (O-krúžky a prichytávacie krúžky pre pohonnú jednotku)	1

‡ Odporúčaný náhradný diel

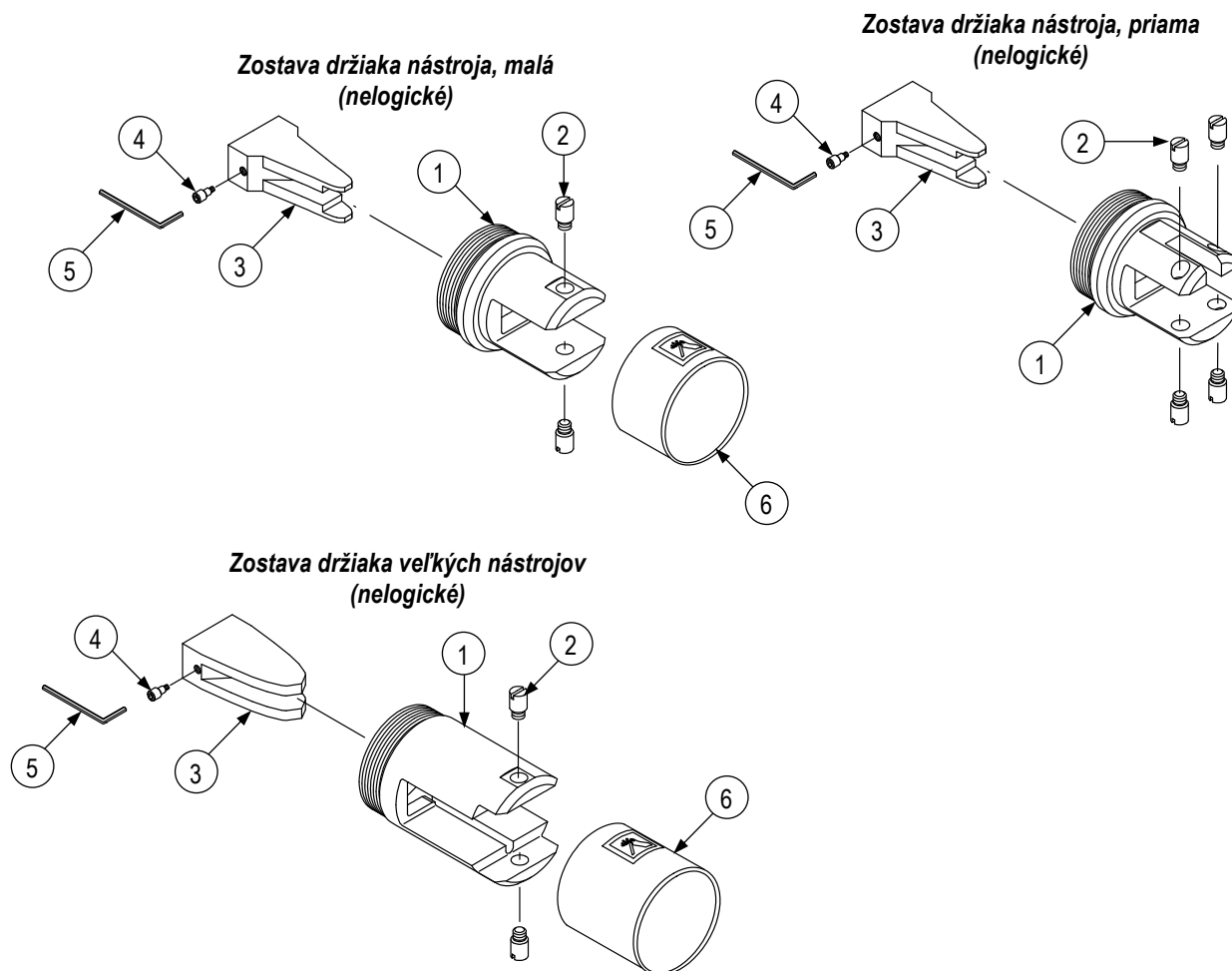
Obr. 12


Náhradné diely pre nožne ovládané pohonné jednotky 189722-[] (nelogické)

Položka	Číslo dielu	Popis	Množstvo na jednotku
1	189847-1	Armatúra, rýchle upínanie	2
2	189848-1	Krúžok, uzamykací	1
3	38111-0	Hadička, vzduchová	1
4	904381-1	Krúžok, dorazový (šírka drážky 0,99 mm [0,039 palca]) Aprox. krúžok priemer 51,05 mm [2,01 palca] Max	1
	904384-1	Krúžok, dorazový (šírka drážky 1,73 mm [0,068 palca]) Aprox. krúžok priemer 50,5 mm [1,99 palca] Max	
5	453866-1	Kryt	1
6	19912-1	Ventil, nožný pedál	1
7	986886-2	Armatúra, rýchle upínanie	2
8	985794-1	Hadička, formovaná, dvojitá	1
Nezobrazené	217434-1 ‡	Súprava na opravu, tesnenia (O-krúžky a prichytávacie krúžky pre pohonnú jednotku)	1

‡ Odporúčaný náhradný diel

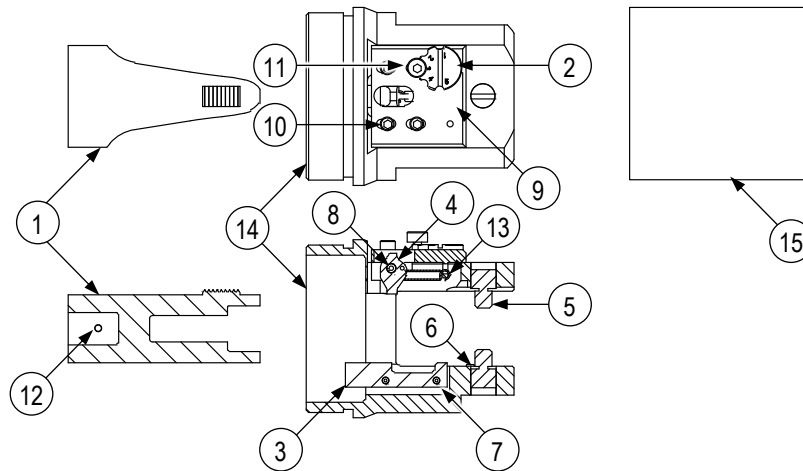
Obrázok 13


Náhradné diely pre zostavu držiaka nástroja (nelogickú)

Položka	Číslo dielu	Popis	Množstvo na zostavu		
			Veľká 189767-1	Malá 189766-1	Priama 189928-1
1	189726-1	Držiak nástroja, veľký	1	—	—
	189725-1	Držiak nástroja, malý	—	1	—
	217350-1	Držiak nástroja, priamy	—	—	1
2	354425-1 ‡	Kolík, čapový	2	2	4
3	189764-1	Vačka, veľká	1	—	—
	189763-2	Vačka, malá	—	1	—
	189763-1	Vačka, priama	—	—	1
4	189765-1 ‡	Nastavovacia skrutka, 10-32	1	1	1
5	21027-6 ‡	Kľúč, imbusový	1	1	1
6	356022-1 ‡	Násada, bezpečnostná	1	1	—

‡ Odporúčaný náhradný diel

Obrázok 14


Náhradné diely pre zostavu držiaka nástroja (logickú)

Položka	Číslo dielu	Popis	Množstvo na zostavu		
			Veľká 189767-1	Malá 189766-1	Priama 189928-1
1	356444-1	Vačka, veľká	1	—	—
	356438-1	Vačka, malá	—	1	—
	356623-1	Vačka, priama	—	—	1
2	356439-1	Excentrická	1	1	1
3	356440-1	Vložka, 626 rohatková	1	—	—
	356440-2	Vložka, 626 rohatková	—	1	—
4	356441-1	Západka	1	1	1
5	354425-1 ‡	Kolík, čapový	2	2	4
6	3-21028-4	Kolík, drážkovaná pružina (0,09 x 0,375 palca)	—	2	—
7	4-21028-4	Kolík, drážkovaná pružina (0,09 x 1,00 palca)	2	2	—
8	4-21028-9	Kolík, drážkovaná pružina (0,125 x 0,375 palca)	1	1	1
9	356437-1	Doštička, excentrické nastavenie	1	1	1
10	1-21000-5	Skrutka, uzáver so závitovou hlavou (4-40 x 0,50 palca)	3	3	3
11	21989-3	Skrutka, rameno so závitovou hlavou (0,125 x 0,25 palca)	1	1	1
12	189765-1 ‡	Nastavovacia skrutka, špeciálna	1	1	1
13	37887	Pružina	1	1	1
14	356443-1	Držiak nástroja, veľký	1	—	—
	356442-1	Držiak nástroja, malý	—	1	—
	356624-1	Držiak nástroja, priamy	—	—	1
15	356022-1 ‡	Násada, bezpečnostná	1	1	—

‡ Odporúčaný náhradný diel

Obrázok 15

10. ZHRNUTIE REVÍZIÍ

Revízie tejto príručky pre zákazníka zahŕňajú:

- Prepracované s aktuálnym názvom a logom podniku
- Obrázok 12 je rozdelený na 4 rôzne obrázky; obr. 12 – 15
- Odsek 7: odkaz na obrázok 11 zmenený na obrázok 10
- V odsekoch 9.1.B.1. a 6. zmenený odkaz z obrázka 12 na obrázky 12 a 13.